

# Grid Pad 13

Handbuch & Sicherheit

# Smartbox

Communication is life

Das Gerät wird von Smartbox Assistive Technology Ltd. hergestellt.

## **Vereinigtes Königreich**

Smartbox Assistive Technology Ltd  
Ysobel House, Enigma Commercial Centre  
Sandys Road  
Malvern  
WR14 1JJ

## **Vereinigte Staaten**

Smartbox Assistive Technology Inc  
167 Hillcrest Shopping Center  
Lower Burrell  
PA, 15068

## **Europa**

REHAVISTA GmbH  
Konsul-Smidt-Str. 8c  
28217 Bremen  
Deutschland

Document: Grid Pad 13 - Manual & Safety - DE - B  
Based on: Grid Pad 13 - Manual & Safety - UK ENG - B  
Language: German  
Date of issue: March 2024

Copyright © 2024 Smartbox Assistive Technology

---

# Grid **Pad** 13

## Handbuch & Sicherheit

Dieses Handbuch enthält die Grundlagen für die ersten Schritte mit Ihrem Grid Pad 13.

Eine vollständige Anleitung zu allen Funktionen Ihres Grid Pads finden Sie im Smartbox Hub (Druckfassung mit größerer Schrift online verfügbar):



[hub.thinksmartbox.com/topic/grid-pad-13/](https://hub.thinksmartbox.com/topic/grid-pad-13/)

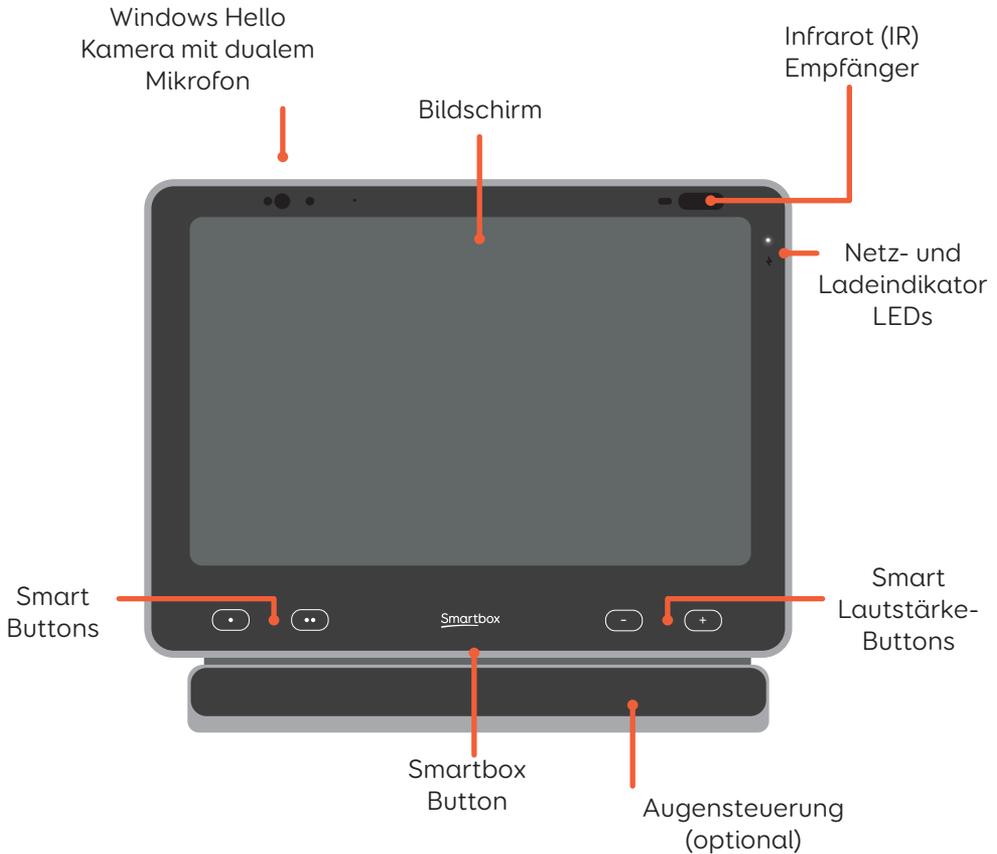
## **Inhalt**

Ihr Grid Pad	<b>6</b>
Was befindet sich im Karton?	<b>10</b>
Netzschalter	<b>11</b>
Aufladen	<b>12</b>
Anschließen eines Netzteils/Ladegeräts	<b>12</b>
Montage	<b>13</b>
Smart Buttons	<b>14</b>
Anschließen von Tastern	<b>15</b>
Remote Power Button	<b>16</b>
Zweiter Bildschirm	<b>17</b>
Modell- und Seriennummer finden	<b>17</b>

Reinigung, Desinfektion und Aufbewahrung	<b>18</b>
Technische Daten	<b>19</b>
Zeichenerklärung	<b>20</b>
Verwendungszweck, Benutzer:innen und Umgebung	<b>21</b>
Sicherheitswarnungen	<b>24</b>
Akku-Warnhinweise	<b>25</b>
Konformitätserklärung	<b>25</b>
EMV-Erklärungen	<b>28</b>

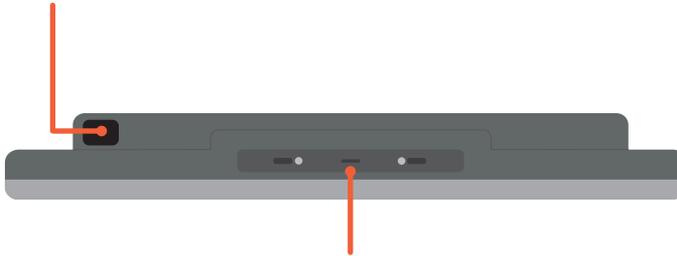
# Ihr Grid Pad

## Vorderseite



## Ansicht oben

Infrarot (IR) Sender



USB-C 2.0  
(unter Magnetabdeckung)

## Links



Aufstellfuß

Kopfhöreranschluss

USB-C 4

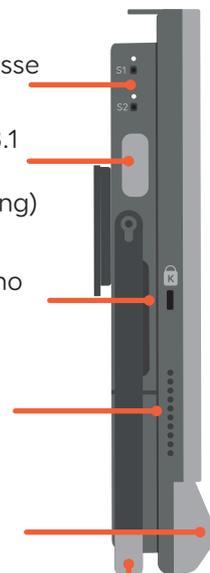
USB-A 3.1

Netzanschluss

Persönliche  
Lautsprecher

Augensteuerung  
(optional)

## Rechts



Aufstellfuß

Tasteranschlüsse

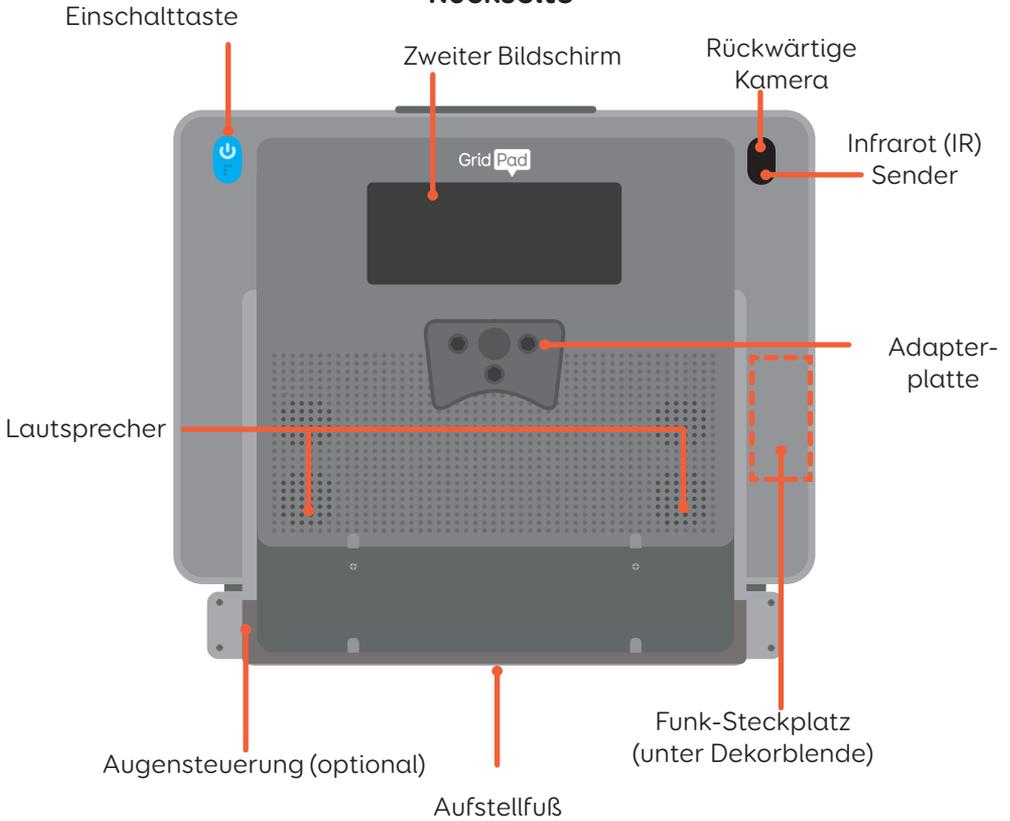
USB-A 3.1  
(unter  
Abdeckung)

Kensington Nano  
Schloss

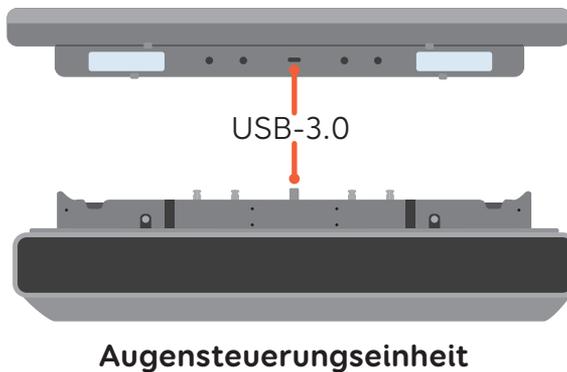
Persönliche  
Lautsprecher

Augensteuerung  
(optional)

## Rückseite



## Augensteuerungs-Anschluss an der Grid Pad Unterseite





**Spezifikationen des Grid Pad 13  
online verfügbar**



**Scannen Sie den QR-Code,  
um mehr über die in Grid Pad  
13 und die in der Verpackung  
verwendeten Materialien zu  
erfahren**



**Druckfassung mit größerer  
Schrift online verfügbar**



## Was befindet sich im Karton?

- Grid Pad 13
- Remote Power Button
- Netzteil/Ladegerät
- Reinigungstuch
- 2 x AAA-Batterien (im Remote Power Button)
- Port-Aufkleber
- Adapterplatte mit Schraubendreher

Ihr Grid Pad ist optional auch mit einer Augensteuerung erhältlich.

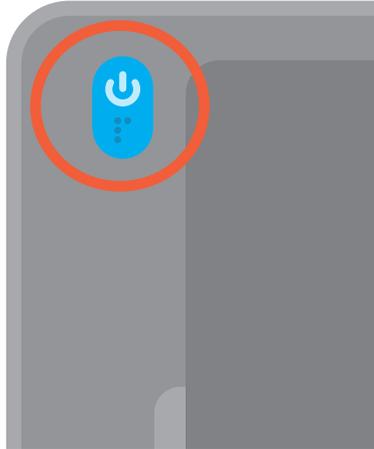


Ihr Grid Pad hat viele Funktionen, die in Grid personalisiert werden können.

**Weitere Anleitungen zu den ersten Schritten mit Grid finden Sie im Smartbox Hub oder bei REHAVISTA.**

- Erste Schritte mit Grid 3
- Ansteuerungsmethoden und Einrichtung
- Anleitungen zur Fehlerbehebung
- Videos und Webinare
- Informationen zu Seitensets
- ...und vieles mehr

## Netzschalter



Drücken Sie zum Einschalten des Grid Pads den Netzschalter an der Rückseite des Geräts. Ein weißes Licht an der Vorderseite des Geräts leuchtet auf und das System startet.

### **Ihr Grid Pad herunterfahren**

1. Tippen Sie auf das Startmenü.
2. Wählen Sie das Symbol Ein/Aus.
3. Wählen Sie Herunterfahren.

Sie können das Gerät auch von dort neu starten.

### **Erzwungenes Herunterfahren**

Wenn Sie den Netzschalter fünf Sekunden lang gedrückt halten, wird das Grid Pad heruntergefahren. Bitte beachten Sie, dass dies nur im Notfall empfohlen wird.

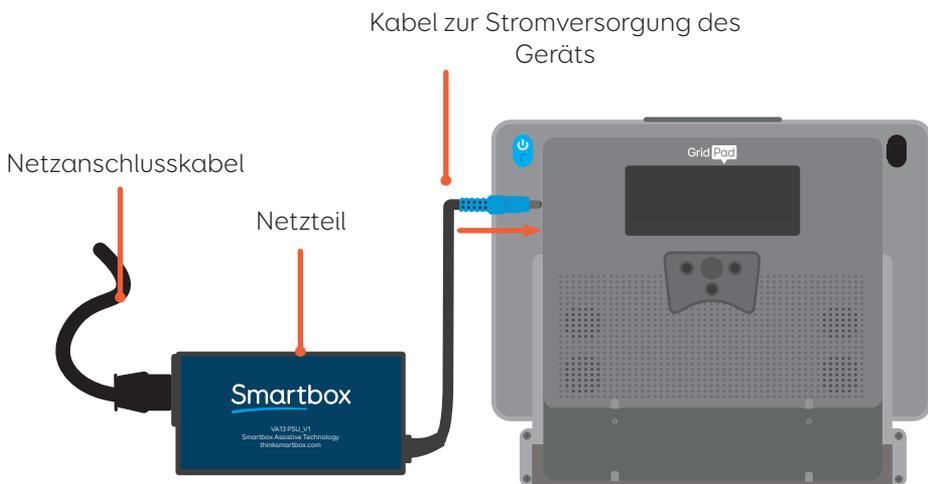
## Aufladen



Zum Aufladen stecken Sie das Netzkabel in den entsprechenden Port auf der linken Seite des Geräts. Wenn Ihr Grid Pad lädt, leuchtet der Ladeindikator **weiß**.

Ladebuchse

## Anschließen eines Netzteils / Ladegeräts





Wenn der Akku voll aufgeladen ist, leuchtet der Ladeindikator **grün**. Der Ladeindikator leuchtet **orange**, wenn Sie Ihr Grid Pad aufladen sollten.

## Montage

### Aufstellfuß

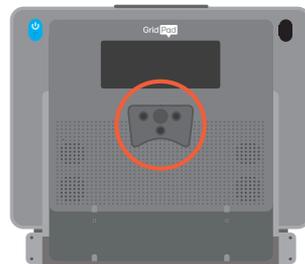
Ziehen Sie den Aufstellfuß an der Rückseite heraus und stellen Sie den erforderlichen Winkel ein. Wenn Sie fertig sind, schieben Sie den Aufstellfuß einfach wieder zurück.



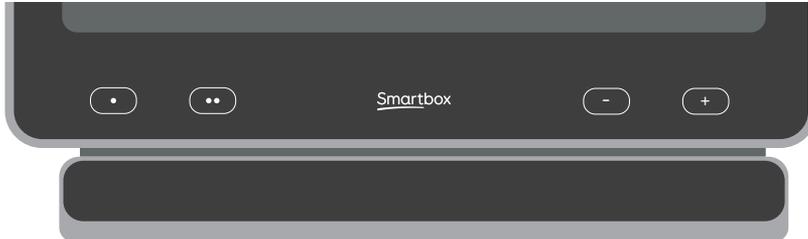
### Verwendung einer Tisch-, Boden- oder Rollstuhlhalterung

Ihrem Grid Pad liegt eine Rehadapt/ Daessy Adapterplatte bei.

Die Adapterplatte wird mit drei Schrauben befestigt (liegen der Adapterplatte bei). Stellen Sie sicher, dass die drei Schrauben festgezogen sind, bevor Sie Ihr Grid Pad an einem Halterungssystem befestigen.



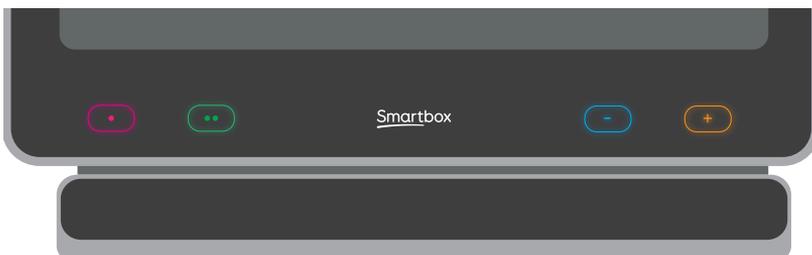
## Smart Buttons



An der Vorderseite Ihres Grid Pads befinden sich fünf Smart Buttons, auf die per Augensteuerung und Touchfunktion zugegriffen werden kann.

Mit den Buttons 1, 2 und dem Smartbox Button können Sie direkt auf wichtige Funktionen der Software Grid zugreifen. Sie können die Buttons anhand einer Auswahl direkter Befehle von Grid personalisieren. Die Hintergrundfarbe der Smart Buttons kann man anpassen sowie eine auditive Rückmeldung hinzufügen.

Die Funktionen der Smart Lautstärketasten sind voreingestellt und nicht veränderbar.



## Anschließen von Tastern



Ihr Grid Pad hat zwei Tasteranschlüsse, die sie in Grid konfigurieren können.

Tasteranschlüsse S1 und S2 sind oberhalb mit einem LED Indikator versehen, der bei angeschlossenem Taster aufleuchtet.

Der Remote Power Button hat zwei zusätzliche Tasteranschlüsse, S3 und S4.

## Remote Power Button

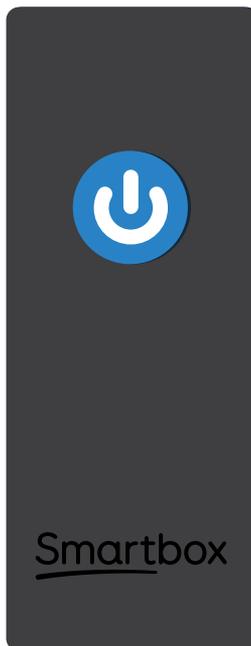
Im Lieferumfang des Grid Pads ist ein Remote Power Button enthalten.

Hiermit können Sie Ihr Grid Pad ein- und ausschalten.

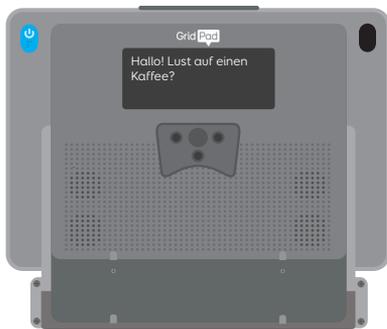
Er kann auch verwendet werden, um Taster zur Bedienung des Grid Pads im Scanning anzuschließen.

Der Tasteranschluss S3 fungiert auch als Einschalttaste. Diese Funktion kann in Ihren Grid-Einstellungen aktiviert werden.

Der Remote Power Button ist werksseitig mit dem Grid Pad gekoppelt.



## Zweiter Bildschirm



Der zweite Bildschirm auf der Rückseite des Grid Pads zeigt Ihren Gesprächspartner:innen auf Wunsch Ihre Nachrichten und Symojis.

Der zweite Bildschirm kann in den Grid-Einstellungen, aber auch mit dem Befehl **Zweiten Bildschirm einstellen** über Ihre Seitensets de-/aktiviert werden.

## Modell- und Seriennummer finden

Wenn Sie sich an unser Support-Team wenden, halten Sie bitte das Gerätemodell und die Seriennummer bereit.

Die Seriennummer des Geräts befindet sich unter dem Aufstellfuß. Wenn Sie den Aufstellfuß anheben, finden Sie die Seriennummer hier:



# Reinigung, Desinfektion und Aufbewahrung

## Reinigung und Desinfektion Ihres Geräts

- Schalten Sie Ihr Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie das Ladegerät.
- Entfernen Sie alle Kabel, die mit dem Gerät verbunden sind.
- Reinigen Sie alle Außenflächen mit einem feuchten Tuch oder einem Alkoholtupfer.
- Lassen Sie das Gerät trocknen.
- Wiederholen Sie den Vorgang für alle Zubehörteile, die Sie möglicherweise mit dem Gerät verwenden.
- Nach dem Trocknen kann der Bildschirm auch mit einem Mikrofasertuch gereinigt werden.
- Hartnäckiger Schmutz und Rückstände können mit einer Zahnbürste oder ähnlichem entfernt werden.

Verwenden Sie keine Sprühreinigungsflüssigkeit, kein Gel oder Poliermittel direkt auf Ihrem Grid

Pad und tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

## Aufbewahrung Ihres Grid Pads

Wenn das Grid Pad nicht verwendet wird, sollte es sicher aufbewahrt werden.

Legen Sie keine harten Gegenstände auf den Bildschirm und berühren Sie ihn nicht mit solchen Gegenständen. Trennen Sie alle Geräte, die an die Anschlüsse des Grid Pads angeschlossen sind, einschließlich USB-Anschlüsse, Taster-Anschlüsse und Netzkabel.

## Aufbewahrung des Remote Power Buttons

Wenn Sie Ihr Grid Pad längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, die AAA Batterien aus dem Remote Power Button zu entfernen und alle Taster abzuziehen.

# Technische Daten

Modellnummer: GP13A

## Betriebsumgebung

Temperatur:	0 - 35°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	0 - 90%
Luftdruck:	70kPa to 106kPa

## Lager- und Transportumgebung

Temperatur:	-20°C - 60°C
Relative Luftfeuchtigkeit: 0 - 90%	5 - 90%
Luftdruck:	50kPa to 106kPa

## Sicherheitsklassifizierung

Schutz vor Stromschlägen	Schutzklasse I und intern mit Strom versorgt
Betriebsweise	Ununterbrochen

## Zeichenerklärung

Zeichen	Bedeutung
	Kopfhöreranschluss
	Ladebuchse
S1	Tasteranschluss 1
S2	Tasteranschluss 2
S3	Tasteranschluss 3
S4	Tasteranschluss 4
	Europäisches Konformitätszeichen zur Erklärung der Konformität mit dem EU-Recht
	Zeichen der Federal Communications Commission zur Erklärung der Konformität mit den US-Gesetzen
	Das Abfall-Symbol für elektrische- und elektronische Geräte weist darauf hin, dass Sie dieses Gerät gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen müssen.
	Zeichen für den Einschaltknopf
+	Zeichen für Lautstärke erhöhen
-	Zeichen für Lautstärke senken
	Zeichen für das Lesen der Anleitung
	Zeichen für das Lesen der Anleitung
IP54	Schutzklasse 54
	UK Conformity Assessed-Symbol zur Erklärung der Konformität im Vereinigten Königreich
	Eindeutige Geräteerkennung
	Medizinisches Gerät
	Bevollmächtigter EU-Vertreter
	Bevollmächtigter Vertreter in der Schweiz
	Modellnummer
	Seriennummer
	Min./Max. Lager- und Transporttemperatur
	Min./Max. Lager- und Transportfeuchtigkeit

# Verwendungszweck, Benutzer:innen und Umgebung

Modellnummer: GP13A

Das Grid Pad 13 wurde als Medizinprodukt der Klasse 1 eingestuft. Spezifikationen und Standards sind im Abschnitt „Konformität“ dieses Handbuchs aufgeführt.

Bitte beachten Sie diese Sicherheitshinweise, um einen sicheren Betrieb Ihres Grid Pads zu gewährleisten.

## Verwendungszweck

- Es wird als Sprachausgabe-Kommunikationshilfe (Voice Output Communication Aid, VOCA) verwendet.
- Es wird genutzt, um einen Windows-Computer zu steuern.
- Es wird verwendet, um externe Geräte über Umfeldsteuerung zu bedienen (EC).

## Bestimmungsgemäße Nutzer:innengruppe

Das Gerät ist geeignet für Personen mit komplexen Bedürfnissen hinsichtlich der Kommunikation und/oder Eingabe. Schwierigkeiten hinsichtlich der Kommunikation oder der Eingabe können unterschiedliche Ursachen haben. Zu diesen Ursachen gehören beispielsweise:

- Entwicklungsstörungen, z.B. zerebrale Lähmungen, verbale Dyspraxie, Autismusspektrumsstörungen
- Sprachentwicklungsstörungen, umfassende Entwicklungsstörungen
- erworbene Störungen oder Erkrankungen, z.B. kardiovaskuläre Notfälle (Schlaganfall), Demenz, Schädel-Hirn-Traumata

Es kann auch für Personen mit komplexem Bedarf an Eingabehilfsmitteln verwendet werden, die keine Kommunikationsprobleme haben. Die Hilfsmittel werden in diesem Fall für Computer- und Umfeldsteuerung sowie in Rehaeinrichtungen zur Fernkommunikation verwendet. Zu den hier relevanten Indikationen gehören beispielsweise:

- Rückenmarksverletzungen
- Degenerative neuromuskuläre Krankheiten (z.B. Muskeldystrophie, spinale Muskelatrophie)

## Bestimmungsgemäße Verwendungsumgebung

Das Gerät kann an einer Vielzahl von Einsatzorten genutzt werden, an denen der Nutzer / die Nutzer:in es für den bestimmungsgemäßen Verwendungszweck einsetzen möchte. Zu diesen Orten gehören beispielsweise:

- Betreutes Wohnen
- Pflegeeinrichtungen
- Schulen, Hochschulen, Universitäten
- der öffentliche Raum und öffentlich zugängliche Orte, z.B. Geschäfte und Restaurants
- Krankenhäuser

## Wichtige Kontraindikationen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Obwohl das Grid Pad entwickelt wurde, um lautsprachlich zu kommunizieren, sollte es in Kombination mit weiteren Methoden zur Unterstützten Kommunikation verwendet werden. Es sollte nicht das alleinige Mittel zur Kommunikation sein.

Weitere Methoden der Unterstützten Kommunikation sind z.B. Tafeln oder Karten in Papierform, Zeichensprache, oder Buchstabentafeln. Es ist bekannt, dass Personen mit Kommunikations- und/oder Zugangsschwierigkeiten zu Gebärdensprache in hohem Maße auf eine Sprachausgabe-Kommunikationshilfe (Voice Output Communication Aid, VOCA; in diesem Fall ein Grid Pad) angewiesen sind, um zu kommunizieren, da ein VOCA die expressive Kommunikation oft erheblich verbessert.

Trotz einer robusten und funktionssicheren Bauweise kann es zu Funktionsausfällen kommen z.B. aufgrund von Energieverlust oder anderer technischer Probleme. Daher darf das Gerät nicht

- für lebensnotwendige Zwecke eingesetzt werden.
- erforderlich sein zur Erhaltung der Gesundheit.
- alleiniges Mittel sein, um einen Notruf abzusetzen.
- zur Organisation der Medikamentenversorgung verwendet werden.
- alleiniges Mittel zur Umfeldsteuerung sein.

Es soll ebenfalls nicht zur Bereitstellung von Informationen zur Entscheidung über diagnostische oder therapeutische Zwecke verwendet werden.

Beim Betrieb in der Nähe anderer Geräte kann es zu Störungen kommen. Aus diesem Grund sollte das Grid Pad nicht verwendet werden:

- in der Umgebung von Kernspintomografiegeräten.
- in der Umgebung von Röntgengeräten.
- in einer militärischen Umgebung.
- in einer Umgebung mit störenden Funksignalen.

### Zubehör

Das Grid Pad 13 ist mit einer Reihe von Zubehörteilen kompatibel, die miteinander kombiniert werden können, um seine Funktion als VOCA anzupassen.

Informationen zu derzeit verfügbarem kompatibelem Zubehör finden Sie unter: [hub.thinksmartbox.com/gridpad13](http://hub.thinksmartbox.com/gridpad13) oder unter [www.rehavista.de](http://www.rehavista.de)

### Kontakt mit dem Nutzer / der Nutzerin

Typ des Anwendungsteils	BF
Anwendungsteil	Bildschirm, Gehäuse

Der Bildschirm und das Gehäuse können bis zu 43°C erreichen. Dies fühlt sich warm an, ist aber für den Kontakt mit den Benutzer:innen sicher. Es gibt keine zeitliche Begrenzung für den Kontakt bei 43°C, aber bitte beenden Sie den Kontakt, wenn Sie sich unwohl fühlen.

Wenn das Gerät 43 °C erreicht, wird die Leistung automatisch reduziert, um die Temperatur unter 43°C zu bringen.

Das Berühren der Oberfläche des Geräts mit verletzter Haut kann eine Wunde verschlimmern.

Säuglinge oder Risikogruppen sollten die Oberfläche des Geräts nicht berühren, wenn dies die Haut verbrennen könnte.

Lassen Sie das Gerät nicht auf dem Schoß oder auf dem Körper des Benutzers / der Benutzerin, wenn es nicht selbst entfernt werden kann.

### Hörschäden vermeiden

Die Verwendung von Kopfhörern und Lautsprechern bei hoher Lautstärke kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Halten Sie die Lautstärke Ihres Geräts stets auf einem sicheren Niveau.

### Strapazierfähigkeit

Ihr Grid Pad ist robust, muss aber vorsichtig behandelt werden, wenn es bewegt wird. Es wurde mit einer Fallhöhe von einem Meter getestet. Bitte beachten Sie, dass die Schutzklasse nicht für das Zubehör gilt.

### Wasser und Flüssigkeiten

Ihr Gerät ist vor Spritzwasser und leichtem Regen geschützt. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Flüssigkeiten auf die Rückseite des Geräts gelangen, insbesondere nicht in die Anschlüsse oder Lüftungsöffnungen.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser. Wenn die Port-Abdeckungen entfernt werden, sind die USB Schnittstellen nicht geschützt.

Bei heißen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung kann Ihr Grid Pad Temperaturen erreichen, die eine automatische Abschaltung auslösen können. Dies ist eine Sicherheitsmaßnahme, um eine dauerhafte Beschädigung des Geräts zu verhindern. Warten Sie in diesem Fall, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es neu starten.

### Montieren

Befolgen Sie bei der Montage des Grid Pads die Anweisungen in Ihrem Grid Pad und im Herstellerhandbuch Ihres Montagesystems. Obwohl wir alle Vorkehrungen getroffen haben, um dies zu einem einfachen und sicheren Vorgang zu machen, liegt es an Ihnen, sicherzustellen, dass das Gerät sicher montiert ist.

Bitte verwenden Sie die mitgelieferten Montagelösungen von DAESSY oder Rehadapt. Stellen Sie sicher, dass das von Ihnen ausgewählte Montagesystem Ihren Anforderungen

entspricht, und führen Sie bei Bedarf eine Risikoanalyse durch.

### **Anschlüsse**

Zubehör, das an Anschlüsse für einen SIGNALEINGANG/-AUSGANG angeschlossen ist, muss den IEC-Normen 60601-1 oder 609501/62368-1 entsprechen.

### **Erstickungsgefahr**

Bei Beschädigung können sich kleine Teile vom Grid Pad lösen. Diese können eine Erstickungsgefahr darstellen. Kleinkinder und Menschen mit kognitiven Behinderungen sollten bei der Verwendung des Geräts überwacht werden. Sie sollten auch beim Auspacken des Geräts überwacht werden, da die Verpackung eine Erstickungsgefahr darstellen kann.

### **Sterilität**

Das Grid Pad ist nicht steril.

### **Strangulationsgefahr**

Das Grid Pad wird mit einem Netzkabel geliefert und kann mit kabelgebundenem Zubehör verwendet werden. Diese Kabel können eine Strangulationsgefahr darstellen.

### **Epilepsie-Warnhinweise**

Menschen mit photogener Epilepsie sind anfällig für Anfälle, wenn sie bestimmten Lichtern oder Lichtmustern ausgesetzt sind. Wenn Ihnen vor dem Grid Pad schwindelig oder übel wird, insbesondere wenn Sie es mit einer Augensteuerung verwenden, entfernen Sie sich vom Gerät und wenden Sie sich an einen Arzt / eine Ärztin.

### **Gewährleistung**

Ihr Grid Pad hat eine Gewährleistung von zwei Jahren ab Kaufdatum.

### **Fehlerbehebung und Kundensupport**

Hilfe erhalten Sie unter: [hub.thinksmartbox.com](https://hub.thinksmartbox.com)

Deutschsprachiger Support unter:  
[www.rehavista.de](https://www.rehavista.de)

Halten Sie Ihre Seriennummer bereit. Diese finden Sie unter dem Aufstellfuß auf Ihrem Gerät.

### **Vorfälle**

Wenn ein schwerwiegender Vorfall in Bezug

auf das Gerät auftritt, melden Sie dies bitte an Smartbox oder REHAVISTA ([repairs@thinksmartbox.de](mailto:repairs@thinksmartbox.de) bzw. [info@rehavista.de](mailto:info@rehavista.de)) und die zuständige Behörde Ihres Mitgliedstaats.

### **Entsorgung**

Bitte entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.

### **Datensicherheit**

Das Gerät verfügt über elektronische, programmierbare Systeme und Software. Um die beste Leistung zu erzielen, empfehlen wir, das Betriebssystem und die mitgelieferte Software mit den neuesten Sicherheitskorrekturen und Funktionen zu aktualisieren.

Achten Sie darauf, dass Sie Passwörter geschützt halten, um unberechtigten Zugang zu verhindern.

Das Gerät verfügt über Funktionen, die eine Internetverbindung erfordern. Der Zugriff auf diese Dienste kann im Rahmen der Konfiguration des Geräts oder durch die Netzwerkverwaltung eingeschränkt werden.

# Sicherheitswarnungen

## Energieversorgung und Akku

Das Grid Pad enthält einen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku. Bitte beachten Sie, dass die Leistung des Akkus und somit die Nutzungsdauer auch nach vollständiger Aufladung im Laufe der Zeit kürzer wird.

Für eine optimale Leistung sollte Ihr Grid Pad nicht bei extremen Temperaturen unter 0 °C oder über 45 °C geladen werden. Bei diesen Temperaturen wird der Akku langsam oder gar nicht aufgeladen.

Setzen Sie Ihr Grid Pad keinem Feuer oder Temperaturen über 90 °C aus, da diese Konditionen zu Akkufehlfunktion, Entzündung oder Explosion führen können.

Laden Sie das Grid Pad nur mit dem mitgelieferten Netzkabel und Netzteil auf. Die Verwendung anderer Netzteile kann Ihr Grid Pad schwer beschädigen und einen Brand verursachen. Wenn das Stromkabel und Netzteil Ihres Grid Pads verloren geht oder beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.

Wenn der Akku Ihres Grid Pads leer und das Gerät nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab, um Schäden an Akku und Hardware zu vermeiden.

Das Betriebssystem wird versuchen, dies so sicher wie möglich zu tun. Es wird jedoch empfohlen, das Netzkabel und Netzteil anzuschließen, bevor das Grid Pad heruntergefahren wird.

Der Akku, der das Grid Pad mit Strom versorgt, unterliegt den Versandbestimmungen. Wenden Sie sich vor dem Versand an Ihren Versanddienstleister, um eine sichere Zustellung Ihres Geräts zu gewährleisten. Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo sich der Netzstecker nur schwer aus der Steckdose ziehen lässt.

Um Verletzungen oder Geräteschäden zu vermeiden, dürfen nur unsere autorisierten Mitarbeiter:innen eine Grid Pad-Batterie austauschen.

Reparieren oder warten Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist. Stellen Sie sicher, dass das Gerät heruntergefahren ist und alle Kabel abgezogen sind, bevor Sie mit Reparatur- oder Wartungsarbeiten am Gerät beginnen.

## Transportieren Ihres Grid Pads

Stellen Sie beim Transport sicher, dass Ihr Grid Pad ausreichend vor Stößen geschützt ist.

Es gibt strenge Vorschriften für Lithium-Ionen-Batterien in Flugzeugen. Die Regeln variieren zwischen den Fluggesellschaften. Es wird daher empfohlen, sich vor der Reise mit Ihrer Fluggesellschaft in Verbindung zu setzen.

## Temperatur

Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät heruntergefahren, bevor Sie es aufbewahren oder in eine Tasche stecken.

## Akku-Warnhinweise

- Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie den Akku nicht.
- Setzen Sie die Batterien keiner Hitze und keinem Feuer aus und vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Bewahren Sie den Akku nicht in einem Behälter oder einer Schublade auf, in der er möglicherweise von anderen Metallgegenständen kurzgeschlossen wird.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.



Im Falle eines Lecks der Batterie darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Falls Sie dennoch Kontakt mit der Flüssigkeit hatten, waschen Sie den betroffenen Bereich mit

reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt / eine Ärztin auf.

Das Ladegerät ist ein wichtiger Bestandteil des Geräts. Verwenden Sie ausschließlich dieses Ladegerät (Modell: GP13A-V13), welches zur Verwendung mit dem Gerät vorgesehen

## Konformitätserklärung

### Die Anforderungen im UK 5150MHz - 5350MHz gelten nur für Verwendung im Innenbereich.

SAR wird mit dem Gerät 0 mm vom Körper ermittelt, während es auf höchst zulässiger Sendeleistung in allen Frequenzbändern des Geräts überträgt. Der maximale SAR Wert beträgt 0,324 W/kg (Körper) durchschnittlich über 10 Gram Gewebe. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 0 cm zwischen dem Gerätekörper und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

### EU / CE - Erklärung

Hiermit erklärt Smartbox Assistive Technology Ltd., dass die Funk-Komponenten der Richtlinie 2014/53 / EU entsprechen. Die von der drahtlosen Netzwerkfunktion dieses Produkts verwendeten Frequenzen liegen im 2,4-GHz-Bereich.

ist. Anweisungen zum Laden finden Sie in den Anweisungen des Herstellers oder im Gerätehandbuch.

Verwenden Sie keine anderen Akkus in dem Gerät, es sei denn, dies wurde vom Hersteller zugelassen.

Kinder sollten Akkus nur unter Aufsicht benutzen.

Halten Sie den Akku sauber und trocken.

Laden Sie den Akku nicht über längere Zeit, wenn er nicht verwendet wird.

Nach längerer Lagerung muss der Akku möglicherweise mehrmals geladen und entladen werden, um eine maximale Leistung zu erzielen.

Bewahren Sie die Original-Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen auf.

Verwenden Sie den Akku ausschließlich bestimmungsgemäß.

Nehmen Sie den Akku nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn Sie ihn nicht verwenden.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie hier: [thinksmartbox.com/GP13-DOC](http://thinksmartbox.com/GP13-DOC)

### Geltendes Recht

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von:

- Harmonisierte EU Gesetzgebung (EU) 2017/745/EEC (einschließlich EMV-Richtlinie 2014/30/EU und LVD-Richtlinie 2014/35/EU), RoHS-Richtlinie 2011/65/EU WEEE Richtlinien 2012/19/EU.

### Harmonisierte Normen

EN 60601-1:2006/A1:2013

Medizinische elektrische Geräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen an die Grundsicherheit und die wesentlichen Leistungsmerkmale

### EN 60601-1-2:2015

Medizinische elektrische Geräte - Teil 1-2:  
Allgemeine Anforderungen an die Sicherheit  
und die wesentlichen Leistungsmerkmale -  
Sicherheitsnorm: Elektromagnetische Störungen  
- Anforderungen und Prüfungen

### EN ISO 14971:2019

Medizinprodukte - Anwendung des  
Risikomanagements auf Medizinprodukte

### EN 61000-3-3:2013

Elektromagnetische Verträglichkeit  
(EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung  
von Spannungsänderungen,  
Spannungsschwankungen und Flimmern in  
öffentlichen Niederspannungsnetzen, für Geräte  
mit Nennstrom  $\leq 16$  A pro Phase und ohne  
Anschlussbedingung

### EN 61000-3-3:2013

Technische Dokumentation zur Beurteilung  
elektrischer und elektronischer Produkte  
hinsichtlich der Beschränkung von Gefahrstoffen.

### FCC-Erklärung

FCC-ID: **2APMX-GP13A**

Alle Änderungen oder Modifikationen, die nicht  
ausdrücklich von der für die Einhaltung der  
Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt  
wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung  
des Benutzers / der Benutzerin zum Betrieb des  
Geräts führen.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-  
Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den  
folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen  
verursachen, und
- (2) dieses Gerät muss alle empfangenen  
Störungen tolerieren, einschließlich Störungen,  
die zu einem unerwünschten Verhalten im Betrieb  
führen können.

### Für den Einsatz in Nordamerika

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und  
entspricht den Grenzwerten für digitale  
Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-  
Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen  
angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen  
in Wohnanlagen bieten. Dieses Gerät erzeugt

und verwendet Hochfrequenzenergie und kann  
diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den  
Anweisungen installiert und verwendet wird, kann  
es zu Störungen der Funkkommunikation kommen.  
Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei  
einer bestimmten Installation keine Störungen  
auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder  
Fernsehempfang stört, was durch Aus- und  
Einschalten des Geräts festgestellt werden kann,  
wird empfohlen, die Störungen durch eine oder  
mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder  
stellen Sie sie an einen anderen Ort.

Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und  
Empfänger.

Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose in  
einem anderen Stromkreis als dem, an den der  
Empfänger angeschlossen ist.

Wenden Sie sich an den Händler oder erfahrene  
Radio- / Fernsehtechniker:innen.

### Hochfrequenzstrahlungs-Warnung für tragbare Geräte:

Dieses Gerät erfüllt die FCC-Grenzwerte für die  
Strahlenbelastung, die für eine freie Umgebung  
festgelegt sind. Die Endbenutzer:innen  
müssen die spezifischen Betriebsanweisungen  
befolgen, um die Einhaltung der  
Hochfrequenzstrahlenbelastung zu gewährleisten.  
Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen  
Antennen oder Sendern aufgestellt oder  
betrieben werden.

Das mobile Gerät ist so konzipiert, dass es die  
von der Federal Communications Commission  
(USA) festgelegten Anforderungen für die  
Strahlenbelastung durch Funkwellen erfüllt. Diese  
Anforderungen legen einen SAR-Grenzwert von  
1,6 W/kg pro Gramm Gewebe fest. Der höchste  
SAR-Wert, der gemäß dieser Norm bei der  
Produktzertifizierung für das ordnungsgemäße  
Tragen am Körper angegeben wird, beträgt 1.583  
W/kg.

### Zur Verwendung in Kanada

Für den Betrieb in Körpernähe wurde dieses Gerät getestet und erfüllt die FCC-Richtlinien zur Hochfrequenzstrahlen-Belastung, wenn es mit Zubehör verwendet wird, das kein Metall enthält und das mindestens 0 mm vom Körper entfernt positioniert. Die Verwendung von anderem Zubehör stellt möglicherweise nicht sicher, dass die FCC-Richtlinien für Hochfrequenzstrahlung eingehalten werden.

#### IC: 24965-GP13A

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) Class B Emissionskonformitätserklärung. Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen Norm ICES003.

Gemäß den Bestimmungen von Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) darf dieser Funksender nur mit einer Antenne betrieben werden, deren Typ und maximale (oder geringere) Verstärkung von Industry Canada für den Sender zugelassen sind. Um mögliche Funkstörungen auf andere Nutzer:innen zu reduzieren, sollten der Antennentyp und seine Verstärkung so gewählt werden, dass die äquivalente isotrope Strahlungsleistung [Abk.: EIRP] nicht höher ist als die für eine erfolgreiche Kommunikation notwendige Verstärkung.

Dieses Gerät entspricht den lizenzfreien RSS-Standards von Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED). Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) darf dieses Gerät keine Interferenzen verursachen, und (2) muss dieses Gerät alle Interferenzen tolerieren, einschließlich Interferenzen, die zu unerwünschten Effekten beim Betrieb des Geräts führen können.

Conformément à la réglementation d'Industrie

Canada, le présent émetteur Radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.E.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'consatisature.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils Radio recrants de license. L'Exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est sippelly d'en compromettre le fonctionnement.

Das Gerät wurde entwickelt, um die Anforderungen der Innovation, Science and Economic Development Canada für Geräte, die Radiowellen ausgesetzt sind, zu erfüllen. Diese Anforderungen legen einen SAR-Grenzwert von 1,6 W/kg pro Gramm Gewebe fest. Der höchste SAR-Wert, der gemäß dieser Norm bei der Produktzertifizierung für das ordnungsgemäße Tragen am Körper angegeben wird, beträgt 1,388 W/kg.

Le dispositif est conçu pour répondre aux exigences de l'Exposition aux ondes Radio créée par la Science et l'Innovation, développement économique Canada. Ces exigences limite de sar de 1.60W/kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur de r - s en vertu de cette norme plus élevée au cours de la certification de produits déclarés pour une utilisation bien portés sur le corps est 1.583 W/kg.



# EMV-Erklärungen

## Leitlinien und Herstellererklärung - Elektromagnetische Emission - für alle GERÄTE UND SYSTEME

1	Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Emission.		
2	Das Grid Pad 13 ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Die Assistent:innen oder Benutzer:innen des Grid Pad 13 müssen sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
3	<b>Emissionstest</b>	<b>Konformitätsstufe</b>	<b>Elektromagnetische Umgebung - Anleitung</b>
4	HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das Grid Pad 13 verwendet HF-Energie nur für seine internen Funktionen. Daher sind die HF-Emissionen sehr gering und verursachen wahrscheinlich keine Störungen in nahe gelegenen elektronischen Geräten.
5	HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	Das Grid Pad 13 eignet sich für den Einsatz in allen Umgebungen sowie zu Hause und in Umgebungen mit direktem Anschluss an das öffentliche Niederspannungsnetz, das private Haushalte versorgt.
6	Oberwellenemissionen IEC 61000-3-2	Klasse B	
7	Spannungsschwankungen/ Flackeremissionen  IEC 61000-3-3	Zutreffend	

## Leitlinien und Herstellererklärung - elektromagnetische Störfestigkeit - für alle GERÄTE UND SYSTEME

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Grid Pad 13 ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Die Assistent:innen oder Benutzer:innen des Grid Pad 13 müssen sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.			
Störfestigkeitsprüfung	IEC 60601 Teststufe	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
Elektrostatische Entladung (ESD)  IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontakt  ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luft	± 8 kV Kontakt  ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Bei Bodenbelägen mit Kunststoff sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Elektrostatische Entladung/Burst  IEC 61000-4-4	± 2 kV für Strom- versorgungsleitungen 100 kHz Wiederholungsfrequenz ± 1 kV für Eingangs-/ Ausgangs- Leitungen	± 2 kV für Strom- versorgungsleitungen 100 kHz Wiederholungsfrequenz	Die Qualität des Versorgungsnetzes sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Überspannung  IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV Differenzial Modus Line-Line	± 0,5 kV, ± 1 kV Differenzial Modus Line-Line	Die Qualität des Versorgungsnetzes sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, kurze Spannungsschwankungen am Netzteil Eingabezeilen  IEC 61000-4-11	0 % UT (100 % Einbruch in UT) für 0,5 % Zyklen bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315°  0 % UT (100 % Einbruch in UT) für 1 Zyklus bei 0°  70 % UT (30 % Einbruch in UT) für 25/30 Zyklen bei 0°  0 % UT (100 % Einbruch in UT) für 250/300 Zyklus bei 0°	0 % UT (100 % Einbruch in UT) für 0,5 % Zyklen bei 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° und 315°  0 % UT (100 % Einbruch in UT) für 1 Zyklus bei 0°  70 % UT (30 % Einbruch in UT) für 25/30 Zyklen bei 0°  0 % UT (100 % Einbruch in UT) für 250/300 Zyklus bei 0°	Die Qualität des Versorgungsnetzes sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Benutzer / die Benutzerin des Grid Pad 13 einen kontinuierlichen Betrieb während Stromnetzunterbrechungen benötigt, wird empfohlen, das Grid Pad 13 über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder eine Batterie zu betreiben.

Netzfrequenz (50/60 Hz) Magnetfeld  IEC 61000-4-8	30 A/m, 50/60Hz	30 A/m, 50/60Hz	Magnetfelder mit energietechnischen Frequenzen sollten sich auf einem für normale Geschäfts- bzw. Krankenhausumgebungen typischen Niveau befinden.
HINWEIS: UT ist die a. c. Netzspannung vor der Anwendung des Prüfpegels.			

## Anleitung und HERSTELLERERKLÄRUNG - elektromagnetische STÖRFESTIGKEIT

<b>Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Störfestigkeit</b>
Das Grid Pad 13 ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Die Assistent:innen oder Benutzer:innen des Grid Pad 13 müssen sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Störfestigkeitsprüfung	Prüfstand EC 60601	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
Leitungsgeführte HF IEC 61000-4-6  Abgestrahlte HF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz bis 80 MHz 6 Vrms 150 kHz bis 80 MHz außerhalb der ISM-Bandsa  10 V/m  80 MHz bis 2,7 GHz	3 Vrms 150 kHz bis 80 MHz 6 Vrms 150 kHz bis 80 MHz außerhalb der ISM-Bandsa  10 V/m	<p>Tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte sollten nicht näher an irgendeinem Teil des Grid Pad 13, einschließlich der Kabel, verwendet werden als im empfohlenen Trennungsabstand, der anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung berechnet wird.</p> <p>Empfohlener Trennungsabstand</p> $d = \left[ \frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ <p>80MHz bis 800MHz</p> $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ <p>800MHz bis 2,7GHz die durch ein elektromagnetisches Standortgutachten ermittelt werden, müssen unter der Konformitätsstufe im jeweiligen Frequenzbereich liegen.</p> <p>Die Feldstärken von fest installierten HF-Sendern wurden durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung ermittelt; a sollten in jedem Frequenzbereich b unter dem Konformitätsniveau liegen. In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten:</p> 

HINWEIS 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

HINWEIS 2: Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.

a Die ISM-Bänder (Industrie, Wissenschaft und Medizin) zwischen 0,15 MHz und 80 MHz sind 6,765 MHz bis 6,795 MHz, 13,553 MHz bis 13,567 MHz, 26,957 MHz bis 27,283 MHz und 40,66 MHz bis 40,70 MHz.

Die Amateurfunkbänder zwischen 0,15 MHz und 80 MHz sind 1,8 MHz bis 2,0 MHz, 3,5 MHz bis 4,0 MHz, 5,3 MHz bis 5,4 MHz, 7 MHz bis 7,3 MHz, 10,1 MHz bis 10,15 MHz, 14 MHz bis 14,2 MHz, 18,07 MHz bis 18,17 MHz, 21,0 MHz bis 21,4 MHz, 24,89 MHz bis 24,99 MHz, 28,0 MHz bis 29,7 MHz und 50,0 MHz bis 54,0 MHz.

b Die Konformitätsstufen in den ISM-Frequenzbändern zwischen 150 kHz und 80 MHz und im Frequenzbereich von 80 MHz bis 2,7 GHz sollen die Wahrscheinlichkeit verringern, dass mobile/tragbare Kommunikationsgeräte Störungen verursachen können, wenn sie versehentlich in den Patientenbereich gebracht werden. Aus diesem Grund wurde ein zusätzlicher Faktor von 10/3 in die Formeln zur Berechnung des empfohlenen Abstands für Sender in diesen Frequenzbereichen aufgenommen.

c Feldstärken von festen Sendern wie Basisstationen für Funktelefone (Mobilfunk/schnurlos) und Landfunkgeräte, Amateurfunk, AM- und FM-Radio und Fernsehsendungen können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Zur Beurteilung der elektromagnetischen Umgebung aufgrund von fest installierten HF-Sendern sollte eine elektromagnetische Standortuntersuchung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke am Einsatzort des Grid Pad 13 den oben angegebenen HF-Konformitätsgrad überschreitet, sollte das Grid Pad 13 beobachtet werden, um den normalen Betrieb zu überprüfen. Wenn eine anormale Leistung beobachtet wird, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, z. B. eine Neuausrichtung oder ein Standortwechsel des Grid Pad 13.

d Im Frequenzbereich zwischen 150 kHz und 80 MHz dürfen die Feldstärken 10 V/m nicht überschreiten.

## Empfohlene Trennungsabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem GERÄT bzw. SYSTEM

Empfohlene Abstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem Modell Grid Pad 13			
Das Grid Pad 13 ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der abgestrahlte HF-Störungen kontrolliert werden. Die Assistent:innen oder Benutzer:innen des Grid Pad 13 können zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen beitragen, indem sie einen Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Grid Pad 13 einhalten, wie unten empfohlen, entsprechend der maximalen Ausgangsleistung des Kommunikationsgerätes.			
Maximale Ausgangsnennleistung des Senders  W	Trennungsabstand je nach Senderfrequenz (m)		
	150 kHz bis 80 MHz	80 MHz bis 800 MHz	800 MHz bis 2,7 GHz
	$d = \left[ \frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[ \frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,04	0,07
0,1	0,37	0,12	0,23
1	1,17	0,35	0,7
10	3,7	1,11	2,22
100	11,7	3,5	7,0
Für Sender mit einer maximalen Ausgangsnennleistung, die nicht oben aufgeführt ist, kann im empfohlenen Trennungsabstand d in Metern (m) mithilfe der entsprechenden Gleichung für die Senderfrequenz bestimmt werden, wobei P die maximale Ausgangsnennleistung des Senders in Watt (W) gemäß dem Hersteller des Senders darstellt.			
HINWEIS 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Trennungsabstand für den höheren Frequenzbereich.			
HINWEIS 2: Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.			

### Empfohlene Trennungsabstände zwischen drahtlosen HF-Kommunikationsgeräten

Das Gerät ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der abgestrahlte HF-Störungen kontrolliert werden. Die Assistent:innen oder Benutzer:innen des Geräts können zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen beitragen, indem sie einen Mindestabstand zwischen drahtlosen HF-Kommunikationsgeräten und dem Gerät einhalten, wie unten empfohlen, entsprechend der maximalen Ausgangsleistung des Kommunikationsgeräts.

Frequency MHz	Maximale Leistung W	Abstand	IEC 60601 Prüfpegel	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
385	1,8	0,3	27	27	Drahtlose HF-Kommunikationsgeräte dürfen nicht näher an irgendeinem Teil des Geräts, einschließlich der Kabel, verwendet werden als im empfohlenen Trennungsabstand, der anhand der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung berechnet wird.  <b>Empfohlener Trennungsabstand</b>  $E = \frac{6}{d} \sqrt{P}$ Dabei steht P für die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß den Angaben des Senderherstellers und d für den empfohlenen Abstand in Metern (m). Die Feldstärken des festen HF-Senders, die durch eine elektromagnetische Standortuntersuchung ermittelt werden, sollten in jedem Frequenzbereich unter dem Konformitätsniveau liegen. In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten:  
450	2	0,3	28	28	
710	0,2	0,3	9	9	
745					
780					
810					
870	2	0,3	28	28	
930					
1720					
1845	2	0,3	28	28	
1970					
2450					
5240	0,2	0,3	9	9	
5500					
5785					

HINWEIS: Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Menschen beeinflusst.

### WARNUNGEN

- Dieses Gerät darf nicht in der Nähe oder auf anderen elektronischen Geräten wie Mobiltelefonen, Transceivern oder Funksteuergeräten verwendet werden. Wenn Sie dies tun müssen, sollte das Gerät beobachtet werden, um den normalen Betrieb zu überprüfen.
- Die Verwendung von anderen als den angegebenen Zubehörteilen und Netzkabeln, mit Ausnahme von Kabeln, die vom Hersteller des Geräts bzw. Systems als Ersatzteile für interne Komponenten angeboten werden, kann zu erhöhten Emissionen oder verminderter Störfestigkeit des Geräts bzw. Systems führen.

## **Reparaturen und Wartung**

Das Grid Pad ist kein Gerät, das durch die Benutzer:innen gewartet werden kann. Wenn Ihr Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

### **Wartungsempfehlung für Grid Pad 13**

Kommunikationsgeräte von Smartbox dürfen ausschließlich von autorisierten Personen gewartet werden und nicht von den Nutzer:innen selbst. Um die dauerhafte Funktionalität des Gerätes zu gewährleisten, wird eine jährliche Wartung ausschließlich durch geschulte Mitarbeiter:innen eines Smartbox Servicepartners (z.B. Berater:innen oder Techniker:innen) empfohlen.

Die Wartung der Geräte muss gemäß den Smartbox Reparatur- und Wartungsrichtlinien erfolgen.

### **Wiedereinsatz**

Diese Kommunikationshilfe aus der Grid Pad-Serie eignet sich zur Wiederverwendung und zur Verwendung im Wiedereinsatzpool der gesetzlichen Krankenversicherungen.

Dazu muss das Gerät entpersonalisiert werden. Das bedeutet, dass alle persönlichen Daten des vorherigen Benutzers / der vorherigen Benutzerin und sonstige Daten, die durch Anpassung personalisiert wurden, gelöscht werden müssen. Diese Entpersonalisierung wird von der REHAVISTA GmbH oder einem autorisierten Händler durchgeführt.







# Grid Pad 13

**Smartbox**  
Communication is life

Grid Pad 13 - Manual & Safety - DE - A